



Legal English & Contract Drafting



REFERENT



Stuart G. Bugg B.A., LL.B. (Hons), M.Jur. (Dist)
Solicitor (England & Wales), Rechtsanwalt,
Augustin & Bugg, Nürnberg

TEILNEHMER

Unternehmensjuristen, Rechtsanwälte, Fach- und Führungskräfte, die schwerpunktmäßig im internationalen Rechtsverkehr tätig sind

INHALT

"Shall" we or "will" we? Do we need a comma in this sentence? How can we translate German legal concepts into English? How will my contract clause be interpreted? What is the best style for modern contract drafting in English? All these questions and many more are addressed in this two-day workshop which is intended to extend the skills and ability, as well as the basic understanding, of participants in relation to Legal English and contract drafting. Those attending are encouraged to ask questions and participate in the workshops and individual exercises provided. It is intended to be a practical, hands-on, learning-by-doing meeting with some drafting "BYO" (Bring Your Own questions and examples).

We will be looking at case studies, exercises and typical examples taken from everyday contract drafting.

TERMINE | ORTE

- DO/FR 21./22.09.23 Stuttgart** | Pullman Stuttgart Fontana
- MI /DO 10./11.04.24 Live-Webinar** | Virtueller Raum MS Teams
- MI /DO 16./17.10.24 München** | Novotel München City Arnulfpark

ZEIT

Präsenz-Seminar: 1. Tag: 10:00 – 18:00 Uhr,

2. Tag: 09:00 – 17:00 Uhr |

13 Zeitstunden nach § 15 FAO

Live-Webinar: jeweils 1. Block: 09:30 – 12:00 Uhr,

2. Block: 12:30 – 15:00 Uhr |

10 Zeitstunden nach § 15 FAO

PREIS

1.299,- € zzgl. gesetzl. MwSt. (Präsenz-Seminar)

989,- € zzgl. gesetzl. MwSt. (Live-Webinar)

FLEXIBEL – UNSERE LIVE-WEBINARE



Interaktion garantiert!

Auch in unseren Live-Webinaren können Sie Ihre Fragen stellen, sich mit Teilnehmern und Referenten austauschen! Mit Ihrem Mikrofon, gegebenenfalls einer Webcam sind Sie aktiv im Live-Webinar mit dabei.

Unsere Live-Webinare finden via Microsoft Teams statt. Weitere Infos und technische Hinweise zu Microsoft Teams finden Sie unter beck-seminare.de/live-webinare

THEMEN

- **Drafting Basics**
 - Sentence Structure, Punctuation
 - Differences to "Normal" English
 - Traditional Style v. Plain English
 - Contract Form & Structure
- **Translation and Interpretation**
 - Legal Concepts for Construction
 - Modern Approach
- **Case Studies & Exercises**
 - Liability, Warranties, Licensing
 - Rights & Duties
- **German Law in English**
 - Cross-system Contracts
 - Main Pitfalls
 - Typical Mistranslations
- **Translation and Interpretation**
 - Rules of Construction
 - Modern Approach
- **Vocabulary**
 - English – German Legal Terms
 - Contract Terminology

ANMELDUNG

IF

Teilnehmer (Vor-, Zuname)

Position / Beruf

Firma (Rechnungsadresse)

Straße

PLZ / Ort

Telefon / Fax

E-Mail

Datum / Unterschrift

Hiermit melde ich mich verbindlich zu oben angekreuzter Veranstaltung an.

Anmeldung:

Shop: beck-seminare.de

E-Mail: seminare@beck.de

Fax: (089) 381 89-547

Weitere Auskünfte erhalten Sie unter: **Telefon (089) 381 89-503**